Caribbean Basin

La conca del Carib transforma una palangana esmaltada rovellada —un objecte quotidià— que ja no pot retenir l'aigua perquè té tres forats oberts a la superfície amb les siluetes de Cuba, Grenada i Nicaragua. Les revolucions socialistes d'aquests tres països entre els anys cinquanta i setanta van ser font d'inspiració per a tota la regió i el món sencer. Els Estats Units, però, van excloure deliberadament Cuba, Grenada i Nicaragua de la Llei de recuperació econòmica de la conca del Carib de 1984, que oferia beneficis aranzelaris i comercials a altres països de l'Amèrica Central i del Carib.

Cuenca del Caribe transforma una palangana esmaltada y oxidada —un objeto cotidiano— que ya no puede retener el agua porque tiene tres agujeros cortados en su superficie, en los contornos de Cuba, Granada y Nicaragua.
Las revoluciones socialistas de estos tres países entre las décadas de 1950 y 1970 fueron una fuente de inspiración para toda la región y el mundo entero. No obstante, Estados Unidos excluyó deliberadamente a Cuba, Granada y Nicaragua de la Ley de Recuperación Económica de la Cuenca del Caribe de 1984, que ofrecía beneficios arancelarios y comerciales a otros países de América Central y el Caribe.

Caribbean Basin transforms a rusted, enameled washbasin—an everyday object—that can no longer hold water due to three holes cut from its surface, in the likes of the outlines of Cuba, Grenada, and Nicaragua. Socialist revolutions in these three countries between the 1950s and 1970s were a source of inspiration across the region and the world. The United States, however, purposely excluded Cuba, Grenada, and Nicaragua from the Caribbean Basin Economic Recovery Act of 1984, which provided tariff and trade benefits to other Central American and Caribbean countries.